

任青马忠文整理

张荫桓日记

下册

中国近代人物日记丛书

中华书局

任 青 马 忠 文 整 理

张 蔭 桓 日 记

王 贵 忱 谨 题



下
册

中国近代人物日记丛书

中
华
书
局

图书在版编目(CIP)数据

张荫桓日记/任青,马忠文整理. —北京:中华书局,2015.1
(中国近代人物日记丛书)
ISBN 978-7-101-10483-7

I. 张… II. ①任…②马… III. 张荫桓(1837~1900) - 日记 IV. K827=52

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 235292 号

-
- | | |
|-------|---|
| 书 名 | 张荫桓日记(全二册) |
| 整 理 者 | 任 青 马忠文 |
| 丛 书 名 | 中国近代人物日记丛书 |
| 责任编辑 | 张玉亮 |
| 出版发行 | 中华书局
(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)
http://www.zhbc.com.cn
E-mail:zhbc@zhbc.com.cn |
| 印 刷 | 北京瑞古冠中印刷厂 |
| 版 次 | 2015 年 1 月北京第 1 版
2015 年 1 月北京第 1 次印刷 |
| 规 格 | 开本/850×1168 毫米 1/32
印张 22 $\frac{1}{8}$ 插页 11 字数 520 千字 |
| 印 数 | 1-2000 册 |
| 国际书号 | ISBN 978-7-101-10483-7 |
| 定 价 | 68.00 元 |
-

目 录

新版前言	1
凡 例	1

三洲日记

光绪十二年丙戌(1886 年)	3
二 月	4
三 月	9
四 月	19
五 月	26
六 月	37
七 月	46
八 月	62
九 月	71
十 月	78
十一月	86
十二月	107
光绪十三年丁亥(1887 年)	124
正 月	124
二 月	146

三 月	161
四 月	170
闰四月	181
五 月	197
六 月	207
七 月	222
八 月	231
九 月	244
十 月	253
十一月	262
十二月	270
光绪十四年戊子(1888 年)	281
正 月	281
二 月	293
三 月	301
四 月	311
五 月	323
六 月	337
七 月	348
八 月	356
九 月	366
十 月	374
十一月	383
十二月	390

光绪十五年己丑(1889 年)	397
正 月	397
二 月	407
三 月	420
四 月	426
五 月	436
六 月	446
七 月	455
八 月	461
九 月	467
十 月	475
十一月	485
附:黄良辉序	492
屠寄序	493
阎迺竹序	496

甲午日记

光绪二十年甲午(1894 年)	501
正 月	501
二 月	510
三 月	519
四 月	528
五 月	537
七 月	538
八 月	539

十 月	546
十一月	547
十二月	556
附:康有为跋	562
曹菊生跋	562

戊戌日记

光绪二十四年戊戌(1898年)	565
正 月	565
二 月	572
三 月	580
闰三月	586
四 月	594
五 月	602
六 月	609
七 月	620
附:驿舍探幽录	622

附 录	643
清史稿·张荫桓传	643
故光禄大夫尚书衔户部左侍郎	
南海张公事状	蔡乃煌 644
户部侍郎张公神道碑铭	张祖廉 649
庚子西狩丛谈(选录)	吴 永 652
张樵野侍郎之与当时朝局	祁景颐 653

红棉叹	牟伯融	656
各家诗文评论及其他		659
主要人名索引		667

光绪十四年戊子(1888年)

正 月

初一日癸丑(1888年2月12日) 雪

寅正二刻率参赞领事各官望阙朝贺毕,相与团拜,客中两度岁华,涓尘乏报,弥深愧疚。韩使来贺,猥以冠服之制琐琐致辨。昨夜子正犹贻书参赞以夹袖为礼服,曩晤该国大员,无非纱帽宽袍,国太公亦复如此,岂朴定阳官阀较尊耶?于其来也,預告閤人却之;令李学庵往代答拜。

初二日甲寅(2月13日) 晴

小吕宋商董稟呈吕督滥征华人身路税之据及官报数种,又言吕督以医药之禁为华商所控,大加仇视,多方刻制,即传电他处,须先呈电底,真无理苛虐矣。华商求设领事之情弥急,何日慰之也。今晚使馆公会,铺陈布置颇烦琐,既就绪,五点钟赴察院飞罗之约。日本参赞鹤川又有诗来,无暇次和矣。晚九点钟诸客陆续至,外部、户部、兵部、水师部、邮政部、总察院、大将军余利钝、上下议院掌院、议绅多福等,各国驻使希特、英、俄、德、法、瑞典、日斯巴弥亚、土耳其、墨西哥、南墨洲诸国、朝鲜使均到会,约八百人,三点钟散,分饬仆从检拾灯火,四点钟睡。叭夏常言公会不乐,客散后乃乐,此言殊隹。

初三日乙卯(2月14日) 晴

湘浦稟言秘属嘉士马岛华商渐集,权派西人河西嘉黎庐为代理领事,华人自行集费,上年十一月初十日已准秘外部给照云。午后赴议绅钟士、威露健臣公会,顺道至外部投刺,谢除夕之宴。返寓晚饭,十点钟往观乐舞,人数众多,楼窗为之震撼,扮演诸色人,甚奇。

初四日丙辰(2月15日) 晴

耶稣斋期,新教之徒若无其事,旧教则持奉唯谨,侵晨即诣礼拜堂,求掌教以灰笔点额,佛氏受戒之意也。旧教于礼拜日期剧舞宴饮如平时,独于斋期不苟,新教异是,门户之见所由分也。今日余生日,韩使率从官来贺,皆衣红袍,意在修好乎?令震东谢之,约其晚饮。俄、法、日、智、檀、土、墨各使均于九点钟到,往还最熟者也。英使受新教而诸女故崇旧教,不果来。法、日、墨三使仍旧教,却不拘泥。俄使与余同岁,法、日两使长余五岁,面貌尚不老,特须发白耳。西人多有中年须发纯白者,稟赋异也。

初五日丁巳(2月16日) 晴

照会外部浊水坑命案。三点钟至察院波文士、议绅抛麻处投刺谢宴会。此间使规惟大宴会必谢,余则否。又答拜韩使谢寿,劝以采访外国日需之物,以较本国土产能合外国销场者,设法以拓商务,因举直东草帽辫一物告之,冀其隅反,韩有蚕丝布帛之利宜可展拓,复举日本比年商务以歆动之。韩使乃志在制造军器,叩其铁矿如何,则云有矿而昧开采之法,是制造仍暗耗也。属以试携矿质送此间铁厂化学家试验,因成色以定采矿之法,韩使唯唯,云日内来晤,余告以明日往鸟约,归日再谈。韩使问他出应否派代办?余告以不出美国境不派代办,亦无须知会外部。韩使请明日派李采渊至车头相送,余坚却之。韩使前倨后恭,余每与笔谈皆推诚相

与,我尽我道而已。英美渔约已成,詹使将返,又将订婚兵部。晚赴兵部公会,叭夏在坐,英、俄、檀、意各驻使均到,詹使适至,相与立谈,不便询其婚事也。

初六日戊午(2月17日) 晴

九点钟赴鸟约,天气寒甚,车中遇水师部汨尼,独行萧然,无违官气。进斋谓中国水师提镇出入尚不知如许赫赫,况部臣乎?美政之简如此。晤议绅巴拿蛮,密言限制华人事议院方聚论,甚棘手。余告以中国非不准美限制,特保护亦条约所载,其不在限制之列者,美能不为之保护乎?巴默然,谓力所能办者无不相助。鸟约各华商迁于车房,复到领署求见,询以商务,云有起色。鸟约贸迁以来,以旧年为最美云。美政近虑喧宾夺主,故于欧洲工人亦加禁制,若擅立合同者概不准登岸,去年有女工到岸亦被阻。

初七日己未(2月18日) 晴

鸟约积雪未销,寒甚。领署炉管室滞,则尤寒。哈佛学堂案,北洋咨请查理,即约容莼浦来询。

初八日庚申(2月19日) 雨水,晴

美国各省各例,鸟约所购中华会馆近将交割,鸟约省例:不准他国人购业,惟公所不在此例。诸华人乃求领事函致总督交议,上院既议准,下院尚迟疑。上院绅湾克告领事予以一书,俾传示于众,声明华人会馆之地断不致潜为博局,希梁诺之。湾克复约余至鸟约城中一游,并与总督相见,许以雪晴得暇便往。教堂函请往观宣讲,却不愿赴,然前此西省虐待华佣,诸耶稣教堂均为不平,亦非佛口蛇心者。

初九日辛酉(2月20日) 雨

王荣和、余璠查岛之役未竣,复为北般鸟之行。香港无径达该

岛之船，须绕越新架波附轮前往。客冬十月初五日自粤起程，十一日由港搭船，十七日至新架波小住，二十八日附丰安轮船，十一月初二日抵般鸟所属拉浦湾埠，初三日午后展轮，初五日抵山打根埠，该省总督燃炮示敬。又华人甲必丹冯明珊及华商金永发等二十余人皆接晤。该岛华人不过数百，散处山内，佣工者千馀，土产如坚木、冰片、沙藤、树胶，觅得金矿，惜未广开榛芜，矿业不畅。该岛之政，则设立赌税、进口盐税，每担二元，自来火柴每箱二十八元。又香港无船往来，均与华人不便。然山打根岛通商仅六年，且有瘴气，入山华人多脚患，又为工头苛虐，病亦不准出山医调，良可悯恻。其拉浦湾埠则华人与土人互市已五十馀年。道光二十八年英人得此地于文莱，岛主遂将拉浦湾内外三十迈全割隶英属，英设官经理。该埠有华人五六百名，华商南发祥等数家生意未甚兴盛。土产西谷米、冰片、树胶、煤炭尤盛。华人居此尚无苛刻情形。王荣和、余璠遂将山打根撤政告之，英督允为删除，不悉言行果符否？其所立授地新章，刊刻告示者已见于港报。又查得前年华人公司购地一千五百希罗，每希罗约地五亩，纸规三元，共规费四千馀元，仅付三分之一，函请英督展缓，并恳专设轮船至港。英督已知照轮船公司二处，允以越年举办，惟每船须华人认定载货水脚津贴若干，刻未定议云。王、余会稟之词如此，所谓华人购地公司或即沙峇公司否？王荣和、余璠查竣后，复至新架坡，前往暹罗，冬令风严，候船待发，应有续报。惟英属岛除新架坡外，不能设领事，徒知民艰，无缘保护，殊增焦烦。晡时何天爵来晤，约明日两点钟往观制银票土担厂。

初十日壬戌(2月21日) 晴

刘芝使咨会客腊十五日赴比国。又英、法、俄各使馆并为笈贺

年,虽酬应虚文,犹有故园风味。未初赴制票纸局,略如美都规模,特多制土担、车船票、股分券及各国托制诸式,日本有汉字尚可辨认,余但视图刻精工而已。岑楼九层,局面甚阔。

十一日癸亥(2月22日) 晴

街衢积雪,日有凿之者,消乃速,每月工役银三元。今日华盛顿生日,美例放假一天。午后访巴庐,知窗外有官兵鼓乐行队,所以志国庆也。巴庐笑谓余曰使华盛顿生时见此等兵队,必不以为喜,美之兵气亦有今昔之别耳。重观所藏霁红瓶,的是佳品,惟瓶口有补裂痕,否则伍氏未必肯以此赠旗昌也。总统往南省游览,约一礼拜始返。途经园道,湖冰尚坚,无数童稚怡然冰嬉,游人亦甚盛。余将赴秘鲁博访,巴拿马瘴气之害,脚肿为最,不善治则不救,乡人关越以黑芝麻蒸食,脚肿遂消,极平淡而神奇者也。龙冈公所订元夜春酌,昨已却中华会馆之局,不便赴之。龙冈公所者,合刘、关、张、赵四姓为“名义堂”,金山大埠建楼塑像,规模肃然,旁列诸葛武侯画像。熟读《三国演义》者,为之益信此书沾溉之广。灯后观杂剧,美俗凡假期墀子坐客皆满,极鱼龙曼衍、花团锦簇之妙。有两女郎缘绳至巅,上悬两铁架可以并坐并跃。一女郎反身俯瞰,以齿绾其偶,盘转如旋,观者目眩,徐缘别绳跃渡。前檐铁架则如天平之式,两人分缀其端,或一手或一足反跨倒接,无不如意,既而两面环转,略如秋千之戏。又以小铁锥挂于架,以齿接之,悬空直立,仍能环转,少顷乃徐徐绾绳交互攀答而下,其一别挽一绳钩,升至绝顶,一小铁架高绝险绝,仰睇如小婴儿,略翻身即曳一手帕冉冉自半空下,自乃跃跳而坠,旋坠旋起,若无事然。每演此种杂剧,必先置网以防颠陨,仍有险处求安之意,大致与法国同,惟一跛者为铜架于剧台跳跃转侧,飞动离奇,此为仅见。或曰此非真跛,特

屈一足以神其技耳。天下人之矫揉造作以自炫鬻者，可类推也。《易》曰“跛能履”，信然。

十二日甲子(2月23日) 晴

古巴总督拟收华人入医院调治药食诸费，陈蔼亭一再驳斥，刻经该岛议院公议，以中国领事所驳，援据条约公法有关邦交应即照行，否则须达日廷定夺，于是该督乃照会各巡抚一律出示，一如蔼亭之说。又该岛近许美国商民利益，各国领事方欲置词，顷阅官报，日廷已准各国商民一体均沾矣，蔼亭可以少节笔舌之劳也。午后赴博琅宅听琴歌。

十三日乙丑(2月24日) 晴

香港何昆山函恳酌派何启为小吕宋领事，同举不避亲，昆山有焉。特该岛领事前准粤督电派余瑞，续又改派王荣和，均在未定之天，须候日部复文乃符公法。何启在港为律师，岁获逾于吕岛领事之俸，且英日殊例，吕岛日文日语，恐非何启可办。蔼亭稟古巴华人出口新章免纳岛官照费四元，该岛仅收二角五仙，宜将此费加纳领署二元，以补街纸之绌，自本年正月始。事属可行，即批令照办。晚九点钟赴窝顿晚餐，主人殷勤备至，酒馔皆慕华风，坐客多旧识。席散后为琴歌茗饮，客来更多。一点钟返寓，莼浦坐候已久，与谈数刻，约明日未初再晤。

十四日丙寅(2月25日) 雨

莼浦负沪商陈善昌一项，该商乃控诸哈富，洋官尽封莼浦产业，并及中国学堂，荒谬之甚。中国债务不于中国讼理，而假洋官权焰，擅封公产，情殊可恶。即电南洋转飭沪关勒飭陈善昌缴还学堂建造经费，否则查封产业备抵。今日北洋咨会韩使来美与约三端，韩王悉遵照，并分行朴、赵两使，朴使犹矫言未奉明文，殊谬。

北洋客腊电属钞咨照会朴使,即指此也。郑光禄久无消息,比得答书,殆有人琴之悼,而足患仍未痊,且言粤中去冬天花盛行,人口损伤不少,粤地冬令不寒,宜有此患。申初格兰忒、杨约翰来访,未晤。

十五日丁卯(2月26日) 晴

日报言朝鲜之于中国年例贡献而中国报之加厚,非如欧洲属国之谓。有驳之者曰,朝鲜国臣服中国历数百年,非属国而何? 美医阿连为韩使作参赞,茫然不知体要云。何天爵前日告余以德太子病将不起,弥留在此,一二日间殊不确,德殇一次孙,德廷持服两礼拜以志哀,尚非德王前拟禅位之孙也。德太子喉患数月,医以刀割烂喉数寸,易以新喉,此极难忍之事,而不假迷药,论者方佩其勇。

十六日戊辰(2月27日) 晴

叭夏函约后日十二点钟议约槐花园损失各案,允就外部会商,不交议院,请将各案细数携示,而于保护一事迄不言及,仍难妥惬也。因定明晚九点钟车回署。沪关税司侯立威来谒,跛一足,扶杖而行,叩其致病之由,因打地波失足,右腿骨不能屈伸,医将为之割补,或不成废,华语则较精进矣。巴庐适来答拜,并订夏间赴伊乡园消夏,又言叭夏来此一宿,约余回华城,当告以明晚即返,或亦叭夏遣探行止乎? 何天爵明晚之会不克赴,又不知其住址,特托莼浦代达,以其乡居相近也。

十七日己巳(2月28日) 晴

鸟约银行主人杜益士庐专为余设会,申正赴之,坐客皆来见,应接不暇。房屋既华赡,别一室满壁油画,皆精品,帘幔琴奁有中华顾绣之物,此不多见。灯后返寓,途经戏园,失火刚灭,水车犹未

停。何天爵尚来纠缠晚餐，刘宝森婉谢之而去。十一点钟渡海登车，望海上渡船灯光辉映，略如粤中，横楼石人像亦遥遥可辨。夏庐报馆多情甫适同车，为述科律师抱孙之喜，又约夏间访其乡居。是夜寒甚，车中又忘却闭风窗，遂不成寐。

十八日庚午(2月29日) 阴

辰正抵署，午初至外部，叭夏手携各案，先述美国律纲，总统权力微弱，絮论一遍，随将约款请酌。一为保护寓美华人，就光绪六年续约而引伸之，已非前此之畸龔矣。一为积案赔款，请撮示总数，欲将欠项推归华人自向债户索追，意仍脱卸。余要以兼赔命案，叭夏以难色。余谓苟办凶则无此事耳，既不办凶则不能不赔，援美国前索西班牙成案比照办理。叭夏不能辨。余复要以交犯一条，叭夏力请从缓。问答甚长，震东译记。韩使求见，无暇接晤。

十九日辛未(3月1日) 晴

叭夏缮述条款，以英属哥林秘亚近日多招华工，请与英立约，勿令至美。余昨径驳以中美立约，无预英事，且此事美可自谋，何须烦我。叭夏曾谓此款无关紧要，聊偿西省美民之愿而已，乃来文仍有此说，殊误。其第二款税司立例一语，命意甚巧，包涵甚多，余业告以立例须与此约不悖，已烛其隐，叭夏不得已添注送来，今日拟再与面论，以电筒询之。叭夏四点钟始暇，余不往矣。今日为总统与各部会商之期，詹使来告别，晡后往送，已首途。

二十日壬申(3月2日) 晴

约稿改正，午初持示叭夏，将哥林秘亚一款删去，叭夏无词。保护一款，叭夏加增按照续约第三款尽力保护与待最优之国同，但添不入美籍数字。赔偿一款，余加增中国亦不愿有此等案件，索此赔款数字。复要以交犯，叭夏谓方与英国定此约，议院搁置之，且

前次原議亦有專條之說。余謂審若是則定約後仍加一照會，因去年承許之言，業達政府，刻又翻悔，政府將疑為誑說也，叭夏唯唯，而又舉議院近日聚訟限制華工之言，縷述一遍，意以此約不就，則議院之苛例起矣。返寓，重檢舍路的欽巴各案，陳宜禧原報房產八萬餘元，借給土人修路三萬餘元，此時產業具在，借項有著，不應索償，應剔出。惟舍路擾攘時，陳宜禧之妾方有身，適亂黨驚擾，自二層樓跳墜，逾三日而小產，前文均未叙，特為叭夏重言之。德使歸國辭行，英國新添參贊來拜，均未晤。

二十一日癸酉(3月3日) 晴

照復外部。午后至德館送行，答拜英參贊，倭代办赤羽四郎函送橫濱日報一紙，皆歌頌徐孫麒之詞。適孫麒咨會受代日期，此時當已歸國矣。南洋電據滬關稟復，陳善昌並未控告，蘆浦更未請封產業，呈出致美翻譯函，實無其事，容電詢情弊再稟。當復以公產被封案，昨從洋署鈔得，容咨請究詰，并電詢蘆浦該商已否銷案，又別托律師密查蘆浦建造學堂時在哈富洋署立案之據。

二十二日甲戌(3月4日) 晴

晨起草疏，請自光緒十五年始頒發時憲書六十本，附陳朝鮮遣使至美業與美外部認明屬國一片，交幕府釐清。粵地天花盛行，族人多傳染，最奇者駱文忠公之夫人年逾六十亦患此，幸均平復。因重舉外洋七年一種痘之說，函屬家中預為之防。午后訪察院梅拉久談，又至畢頓家小坐，畢頓煮茗款客，云系姚祝彭所贈，絕無茶味，而茶色却佳，殊不可解，豈西俗還魂茶之說耶？

二十三日乙亥(3月5日)

驚蟄，雪積厚逾寸，甚不料昨日晴暄，今晨有此瑯瑤世界也。午后草疏保獎差滿各員。此案徐進齋首列，本擬送部引見，而進齋